

**INGXELO  
YONYAKA  
KA-2014**

## IZIQUULATHO

Umyalezo ovela kwi-Ombud	28
Intshayelelo	29
Imbali yobuOmbud	29
Umbutho weeOmbudsman waMazwe ngaMazwe (International Ombudsman Association)	29
Ukubaluleka kwemiqathango yogunyaziso	30
Isigama nenqubo yeenkcukacha	30
Ixabiso leOfisi yeOmbud	32
Uhlahllelo ngamananani-nkcazo	33
Ngoobani abatyelele iOmbud?	33
Ulwahlulwa-hlulo Lwemiba	36
uThelekiso lweeNlkukacha	37
iiNtlobo zeeNgxaki	37
uPhuculo lokulandelwa kweenkcukacha	37
iiNkalo Zokunikwa kweNgxelo Ezivuniweyo ze-IOAngeMiba/ ngeeNkxalabo iNkalo neNkalwana (ngokulungiselelw i-UCT)	38
Okunye Okwenziwa yile Ofisi	47
Impumelelo	48
Okuqwalaselweyo neZindululo	48
Ubunkokeli noLawulo	48
Uvndlakanyo Lokwenziwa koMsebenzi noNyuselo	48
Ingxelo ngezicelo zomsebenzi	49
Ulibaziseko ekulandelweni kweziphakamiso zeOmbud	49
Inguqu, Ubulali noLwahlukano	50
linkxalabo zabafundi	51
Ukvuyelela nobukrwada	51
Umqukumbelo	52

## Isihlomelelo A

## UMYALEZO OVELA KWIOMBUD

Kwinxaxheba yam yokuba yiOmbud ndiye ndafumana inkxaso engagungqyo kwiinkokeli zeYunesiti le, ngakumbi kwiKhansile endenza kuyo ingxelo ngeOfisi kaSihlalo, oHloniphekeleyo uArchbishop Ndungane ongushlhlo noNksz Debbie Budlender onguSekela-Sihlalo. Kubantu abaninzi (hayi bonke) abaye bakhetha ukusebenzisa iinkonzo zeofisi yeOmbud ndiye ndafumana iingxelo ezincumisayo. Kuluvuyo kum ukuba kulo nyaka, ngovandlakanyo olusesikweni lokuqala lwale ofisi oluthe lwaqhutywa yiKhansile yeYunesiti ngenjongo yokufumanisa ukuba ngaba le ofisi ilufezekeza ngokupheleleyo na uxanduva lwayo, ndiye ndaba nomfanekiso othe gabalala wefuthe late ofisi, oweenkalo zempumelelo zayo, ovezikhewu noweenkalo zosilelo.

Le yingxelo yam yesine, kuquka nalo msebenzi wovandlakanyo, ndiye ndakhe ndabuya umva ngengqondo ndiqwalaselisia okuqulathwe ngulo msebenzi, ndicinga ngokwenzeka umhla nezolo kuwo. Kusoloko kundivisa ubumnandi nolonwabo ukwazi ukuba iofisi yam iya kunceda umtyeleli wayo ekubeni afumane impatho efanelekileyo kwakunye nobulungisa apho kufanelekileyo. Ulwaneliseko endlifumana kwinxaxheba yam lungalinganiswa nobuntsompothi nobunzima obuhamba nalo. Lo mngeni ungaka unqamene nokulindelekileyo bokuba iOmbud iya kusoloko ilihlakan eliwahlabayo amadlala, kodwa linayo nempumelelo, lingumququzeleli okhululekileyo kodwa onganeliseki lula, ingummamel onenyameko obamamela ngobungcali abantu bade bakufumanise kukwazeka ukuba bazicingele ngokwabo kwakhona baze basoloko bezifumanela ngokwabo izisombululo zeengxaki zabo. Kambe ke kubalulekile ukuba ikhankanywe into yokuba iOmbud ayinakuze ibe ngumsombululi wazo zonke iingxaki zeyunesiti. Kwincko nengcali yezengqondo yeyunesiti, yaye yasebenzisa umzekelo wemoto xa ichaza inxaxheba yam. Yathi andinakuba ngumqhubi okanye injini yeyunesiti (njengemoto), kodwa

ke ndinokufaniswa neziqhoboshi, kwaye ngokuqinisekileyo ndingafaniswa neoyile negrisi zona zizizithinteli okanye izithibazi zokhuhlwano olunokubanga umonakalo emotweni (kwiyunesiti okanye kwiinxenye zayo) oyenza ingakwazi ukusebenza.

Ndinethembra ke lokuba le ngxelo ifezekisa iijongo ezimbini ezizezi: 1. Ukunedisa onke amalungu eyunesiti le ekubeni ayiqonde inxaxheba yeOmbud aze akhuthazeke ukuba ayisebenzise inkonzo yayo ngokuzithandela, 2. Ukwenza igalelo ngezindululo apha nangezinye ezinanzi ezenziwe ngqo kubasebenzi ngaso sonke esi sithuba senzelwa ingxelo, ekuthathweni kwezigqibo ezinobulali, ekuqondweni nzulu kongquzulwano neengxaki, nenkcubeko kulo lonke uqhagamshelwano apha kumasango eyunesiti. Ingeniswa ngembekokazi,

Zetu Makamandela-Mguqulwa



## Intshayelelo

Ngeenjongo zokwenza lula ukufumaneka kweenekukacha neyokwenza intshayelelwana yokwazisa ngeOfisi yeOmbud, inxaxheba yayo, ugunyaziso lwayo eyunivesiti nangeenqobo zokusebenza kwayo, noxanduva olunkwe le ofisi, iingobo zibandakanywe kwihihomelelo esihamba nale ngxelo. Njengoko kucaciswa kwinkcazo yolu xanduva, kungeniswa ingxelo ebhaliwego ingeniswa rhoqo ngonyaka ngamnye kwiKhansile ngoSihlalo wayo. Injongo yengxelo le kukwenza ushwankathelo lwezinto ezenziweyo yofisi yeOmbud nokubhaqa indlela yokuhamba kwezinto nezikhalazo ezitsha. Ezi zinto ke zizo ezithi zivelise izinto ezingahambi kakuhle nezinto ezisilelayo ekufezekeiseni oko kulindelwe ngabantu beyunivesiti le nezinokuthi zikhokelele kwisikhala zo okanye ekungafezekeiseni koko bekulindelwe ngokufanelekileyo okanye ekubhangiseni intembeko. Ingxelo yensiwa ngendlela eqinisekisa ukuba ubuhlebo buyagcinwa khona ukuze umntu, iyunithi okanye isebe lingaveli.

Kungaba yintswela-mbulelo kum ukuba ndingasilela ekuvakaliseni kwangoku ukuba ubuinzi bempumelelo yeofisi yam ifikelelwne ngenxa yabanye abantu apha ngaphakathi eyunivesiti. Kananjalo, xa ndijonga izinto ezingasebenziyo, ndifumanise izinto ezinizni ezisebenza kakuhle.

Le ngxelo yeyesithuba esisukela kumhla 1 Julayi, 2013 ukuya kutsho kowama-30 Juni, 2014. IKhansile yeYunivesiti yaye yaggiba ekubeni esi ibe sisithuba esenzelwa ingxelo, ukubheka phambili. Esi sithuba senzelwa le ngxelo ke sibandakanya neenyanga ezine eseze zabandakanywayo kwingxelo yam eyandulela le, ingxelo leyo eyayiyeyesithuba esasiqalela kumhla 1 Novemba, 2012 ukuya kutsho kowama-31 Okthobha, 2013. Ulibaziseko lwegela leenyanga ekushicilelwani kwale ngxelo luthetha ukuthi kwiimeko ezinizni iyunivesiti sele iqhube kakuhle kumanyathelo ayo okukhawulelana neenkxalabo ezaye zavakaliswa.

## Imbali yobuOmbud

Ukusetyenziswa komlamli ongenacala wokusombulula ungquzulwano yinto eyenzeka kuzo zonke iinkubeko, kwaye yenzeka kumazwekazi ngamazwekazi kwiinkulungwane ngeenkulungwane. Eli gama lithi "Ombudsman" lulwimi lwaseSwedan, kwaye lithetha "ummeli". Alibhekisi kwisini esithile, nangona iiyunivesiti ezininzi (ezifana ne-UCT) zisebenzisa eli gama lithi "ombuds" okanye elithi "ombudsperson" ngeenjongo yokwenza lingayamaniseki kwisini esithile. Le ndlela intsha yokusetyenziswa kweli gama yaqala ngo-1809, ukuseka kukarhulumente waseSweden iofisi elolu hloba. ISweden namanye amazwe aseYuropu ayeqesha igosa eliphezulu noko nelinguantu ohloniphekileyo neliya kukwazi ukufikelela kuwo onke amanqanaba oburhulumente, ukuqalela kwinkulumbuso, kwiintloko zamasebe karhulumente, kuye kutsho kubalawuli abakumanqanaba olawulo asezantsi, nelaliza kukwazi ukuyitsiba imiqathango yeenkqubo zoghqagamshelwano, lisebenzele ukusombulula iingxaki ngokukhawuleza noko lona. Emva koko ke iofisi zeeOmbuds zaye zasekwa nakwamanye amazwe namazwekazi. IYunivesiti yaseKapa yona yaye yakhetha ukusebenzisa eli gama lithi "Ombud" endaweni yeli lithi "Ombudsman".

## UMbutho weeOmbudsman waMazwe ngaMazwe (International Ombudsman Association)

UMbutho weeOmbudsman waMazwe ngaMazwe (iHOA) wasekwa ngokusesikweni ngoJulayi 2005 emva kokudityaniswa koMbutho iUniversity and College Ombuds Association (UCOA) kune neThe Ombudsman Association (TOA). Lo Mbutho uxhasa iOmbud ezisebenza eziyunivesiti, kumaziko azizqeba zikarhulumente ezizimeleyo, imibutho engeyoyakwarhulumente, imibutho yoshishino nemibutho engenzi nzuko kwihiabati lonke. HOA ingowona mbutho mkhulu wabaqeleshewa

ukusebenza njengee Ombud zamaziko ehlabathini, nomele amalungu angaphaya kwama-737, neukhu kuwo ali-145 ahlala ngaphandle kwemida yeMelika. Malunga nesahlulo sesithathu samalungu ewonke ngasebenza kwicandelo lamaziko emfundu ephakamileyo.

HOA izinikezele kucikizeko lomsebenzi weOmbudsman, umsebenzi lowo othe gqolo ukuthambekela ngakwicala lobungcali obuqelesheweyo. HOA iye yaqulunqa uMgaqo wokuZiphatha (Code of Ethics), umgaqo lowo ocacisa imiqathango yentsulungeko yasemsebenzini nezimiselo zokwenziva komsebenzi ezifanayo nafanele kuhamba ngazo amalungu emsebenzini wawa wobuOmbudsman. Kananjalo uye waba negalelo ekukhulisweni kophando neembalo. Imiqathango yogunyaziso lweOmbud yase-UCT neenqobo zentsulungeko yasemsebenzini ithatyathwe kule.

## Ukubaluleka kwemiqathango yogunyaziso<sup>1</sup>

Phantsi kogunyaziso loMgaqo weNtsulungeko neMigangatho we-IOA, ngokufutshane ndichazel uumtyeleli ngamnye uMgangatho weNkqubo. Kambe ke ndiye ndaqaphela ukuba nangona ndiye ndithi kwindibano yam yokuqala nomtyeleli ngamnye ndimshwankatthelelo lo Mgaqo kwakunye nogunyaziso lweOmbud, abanye abantu abakaziqondi okanye ukuba ingakanani na imida yenxaxheba yam. Umzekelo, ndisenokuthi ndimalathise umtyeleli kwindawo eyenye anokuya kufumana uncedo kuyo kwalapha eyunivesiti, kodwa abatyeleli baya kuthi rhoqo ukulindela le ofisi yam ibe yiyo eyenza umsebenzi waloo ofisi ndibathumela kuyo. Zithi ke ezo ofisi zisakuselela ekuthatheni amanyathelo kugxekwe nale yam iofisi. Ngoku ke ndicela abo bantu babandakanyekayo njengenxene yesisombululo ukuba bandazise

<sup>1</sup> Jonga Amagunya Anikiwego kwiSihlomelelo A

xa umcimbi ute wawathathelwa amanyathelo. Ibalulekile ke le ndawo, kuba xa abantu benaso isizathu sokukhalaza, bafuna ukuba ingxaki leyo mayisonjululwe ngokukhawuleza nangempumelelo kangangoko.

Ugunyaziso lwan lulo olunki isikhokelo kwindlela endiphefumlelana ngayo nabatyelie neyunivesiti. Kwenye imeko emva kokuba ndakhe ndaba nokungenelela noko kwisebe elo, ndaye ndenza ingxelo ngomlomo, ndaqiniseka ukuba ndiwufinyezile umcimbi lowo. Ethuben i kwaye kwaqapheleka ukuba isebe elo lahilindele ukwenzelwa ingxelo ebhaliwego esesikweni. Ingxelo elolo hloba ayinakuqulunqa yofisi engekho sikweni, ingekho nakwirekhodi. Ngokunjalo, ndathi ndakuva ukuba utelelo kwiofisi yam luye lwakhankanywa kwiifom zakwaHuman Resource (HR) lubonisa amanyathelo okukhawulelana nemeko yomsebenzi "osokolisayo", ndaye ndacela ukuba mayisuswe le ndawo, njengoko u-HR esesikweni, futhi ekwirekhodi.

## Isigama nenqubo yeenkcukacha

Umtyeleli ngumtu oqhagamshelana neofisi yeOmbud efuna uncedo. Eli gama lithi "umtyeleli" lisenokungabi ligama elichanekileyo, njengoko abanye abantu beqhagamshelana nale ofisi ngomnxeba, nangeimyili amaxesha ambalwana noko. Bonke abatyeleli elowo uza nomba okanye nomcimbi awubona umandla. Kukwakho namaxesha aphi umtyeleli eza nemiba embangela inkxalabo. Loo miba ke ithathwa njengeyahlukeneyo, aze ke athi akuza nelinye iqela lemiba eyinkxalabo kuye, loo miba iye ithathwe njengeqela lemiba elahlukileyo. Le nto ke ithetha ukuba inani lamanani-nkukacha anikiwego lisenokuba ngaphezelu kwenani labatyeleli, njengoko isikhala zo esithile sisenokubandakanya imiba ngemiba, kwaye umtyeleli omnye usenokuthi azisebenzise izihlandlo ngezihlandlo iinkonzo zale ofisi.

Abatyeleli baqhagamshelana neofisi Yam ngokuzithandela, njengoko kungkho mntu unokunyanelwa ukuba makaqhagamshelane neOmbud. Kananjalo, njengoko kucaciswa ku-C2 no-3 kuGunayiso, akukho mntu unokuyalelwua ukuba makaqhagamshelane neOmbud. Kuyadanisa ke ukusoloko kuvakala ukuba kukho abantu ababatyhafisayo abanye abantu ekubeni batyelele iofisi Yam. Kananjalo kuyadanisa ukuba kubekho abantu abavakalisa udano ngomnye umntu oye wasebenzisa inkonzo yeOmbud xa bathe bakuva mva oko. Le nto iye ikhankanywe kubuninzi beendibano zam zakwenza intetho-nkcazel, kwaye kuvandlakanyo lwale ofisi i21% yabo bavakalisa izimvo zabo yathi yawuvelisa lo mba.<sup>2</sup>

Ngelixa ezinye iinkxalabo zisonjululwa kungakhange kwabandakanywa nabanye abantu, kwiimeko ezininzi, ngemvume yomtyleli, iOmbud isenokuthi iqhagamshelane nabanye abantu kwiinzame zokufumana isisombululo somba lowo. Abo bantu ke nabo baye baumane impatho efanayo naleyo inikwa umtyleli watanci. IOmbud, xa isenza imisebenzi yayo, inoxanduva lokubethelela ubulali neziphumo ezifanelekileyo. Andinalo uxanduva lokuba ndikhusele iyunivesiti okanye loo mntu uthe wagqiba ekubeni afune uncedo. Endaweni yoko iofisi le incedisa ngokucacisa imigaqo-nkqubo neenkonzo ezikhoyo, ngokuhlalutya iingxaki eziye zeziswa, inike iingecebiso ngeenkalo ekunokuphunyelwa kuzo ukuya kufikelela kwisisombululo, isebezise iindlela zosombululo longquzulwano, ize ke apho kuyimfuneko, isebezise ukuquqa ibuyeleta ekuthethaneni necala ngalinye kula angquzulanayo.

Asingabo bonke abantu abanengxaki ethile abathi baye kwiOmbud ukuba ibasombululele yona. Kubalulekile ke ngoko ukuba kuqatshelwe

ukuba iinkcukacha ezikule ngxelo zibonakalisa inani labantu abathe bakhetha ukuta kutyelela iOmbud ngelokuza kuthethana nayo ngesisombululo, njengoko abanye abaninzi besebenzisa ezinye izibonelelo zoncedo okanye ezinye iindlela ezikhoyo abanokuzisebenzisa ekukhawulelaneni nengxaki leyo. Abanye abaninzi abakwanale ngxaki inye banokuthi bangazisebenzisi konke iinkonzo zeOmbud. Ndiyathemba ke ukuba abantu baye basebenzise ezinye iinkonzo ezifumanekayo apha eyunesiti.

Kwimeko apho umba ozisiwego uyinto engenakwenzeka okanye ongenashihla, iOmbud iye imcacisele umtyleli lowo ukuba iseberza njani, ize ke imcedise ekuwujongeni ngenye iindlela umcimbi lowo ngokusebenzisa Ubugcisa kwezongquzulwano. Ixesha nempendulo ziyashiyana ngokomyeleli ngamnye; ingalithutyan lothethwano olufutshane okanye ibe ngumcimbi onobuntsompothi ofuna ukuba kubekho neentlanganiso nabantu abaninzi abangabanye. Imiba entsonkothileyo iye ithathe ixesha elininzi, njengoko kudla ngokuba kufunek okunye ukuyilandela.

Kule miba iveliswe kule ngxelo iOmbud ayikhange ivandlakanye ukuba ngaba zeziphi na iindawo ebezibaleke ngaphezu kwezinye ngeli xesha ebethetha umtyleli. Nakubenit kwabanye abafundi le nto inokuvakala njengaqhwalelo, ibindiceda ekubeni ndimamele ndibe nomfanekiso ocacileyo ngeenkalo ezininzi ezhalkeneyo ezifuna uqwalasel apha eyunesiti.

Ngamanye amaxesha imibuzo ibiye iphathelele kwimicimbi engaphaya kwemida yomsebenzi wale Ofisi, izinto ezifana nemicimbi nomqeshi nomqeshisi wendawo yokuhlala, umthetho wosapho neminye ke imiba enxulumene nomthetho. Nangona iofisi le inganiki zingcebiso zinxulumene nomthetho, besiye

sithi, xa kukwazeka ukwenza njalo, sibaxelete ngothakazelelo ezinye iindawo abanokuya kulufuna kuzo uncedo apha eyunesiti.

## Ixabiso leOfisi yeOmbud<sup>3</sup>

Amaziko anayo iofisi yeOmbud akholise ngokubalula ezi ndawo zilandelayo njengezibonakalisa uncedo lwale nkondo:

- Ibonelela amalungu abasebenzi ngeqonga elikhuselekileyo apho anokuxoxa ngeenxalabo zawo, aqonde neendlela anokuzithatha engenaloyiko lwempindezelok okanye lokuba angathathelwa amanyathelo asesikweni ngenxa nie yokuzivakalisa iinkxalabo zawo.
  - Inceda ngokuthi ibhaqe izimo zolwaphulo-mthetho okanye zentswela-ntsulungeko okanye ezotyeshelo lwemigaqo-nkqubo okanye zobunkokeli obungacikizekanga, izimo ezo ebezifudula zingabonakali okanye kungathethwa ngazo.
  - Inceda abasebenzi ngokubenza baxhobiseke bazinikezele kuxanduva lokwenza bhetele indawo abasebenza kuyo.
  - Yenza lula uqhagamshelwano nosombululo lweembambano olukhululekileyo kwiimbophelelo zemigaqo-nkqubo kumacala onke xa kuqwalaselwa izityholo zobandezelo,
- 3** Esi sicatshulwa siphathelele kwiOfisi egxininisa kwimiba yabasebenzi, nangona le Yam iofisi iqwalasela imiba evela kubo bonke abantu base-UCT. Sishicilewe kwi-IOA (<http://www.ombudsassociation.org>)

ezocalu-calulo kunye neminye imiba yasemsebenzini ebezinokude zinwenwele kwizikhalaizo ezisesikweni ezitya ixesha okanye imali eninzi okanye nakumatyalu asenkundleni yomthetho.

- Ibonelela ngesakhono sokukhawulelana nemiba enobueithe-ethe nentswela-bulali engade iphumele kwizikhalaizo ezisesikweni, kadwa ibe ithe qgolo ngokudala imeko yasemsebenzini eyethisa uxhobiseko.
- Ibonelela ngenqubo yokuzibhaqa ngokukhawuleza iimpawu zezenzo zobugwenxa obutsha ezsathukuzayo, inkqubo leyo ethi iwalumkise amaziko ngazo.
- Inceda ekunyuseni ulwaneliseko lwabasebenzi, inkuthazeko yabo nasekubagcineni ngokuthi iziko ilenze libe nomoya wobuntu ngokumisela isibonelelo esibonelela ngamatubu okumanyelwa akhuselekileyo nakhululekileyo.
- Ibonelela ngoqeqesho kwizakhono zosombululo longquzulwano.
- Ibonelela iziphathamandla ngengxelo evela kwabangezantsi malunga neendlela zokuhamba kwezinto kumaziko azo.
- Inceda ekuthinteleni ukavela kweengxelo eztishabhisayo kumajelo eendaba ngokuthi ikhawulelane nemiba isathukuza kwasezantsi kangangoko.
- Ibonelela iziko ngelizwi elizimeleyo nelinqakhethi cala, nelithi lenze lungagungqi unggamaniseko lwezinto ezixabisekileyo kwiziko nezenzo zalo.
- Isebenza njengovimba weenkukacha neengcebiso malunga nemigaqo-nkqubo neenkqubo.

<sup>2</sup> Isishwankathelo sovandlakanyo olusandula ukwenziwa siyachaza kwiphepha 2 ukuba "abatyeleli aba-6 [kwabangama-29] bathi ukusa kwabo umba kwiOmbud kwaye kwabaphathela iziphumo ezingezihle noko."

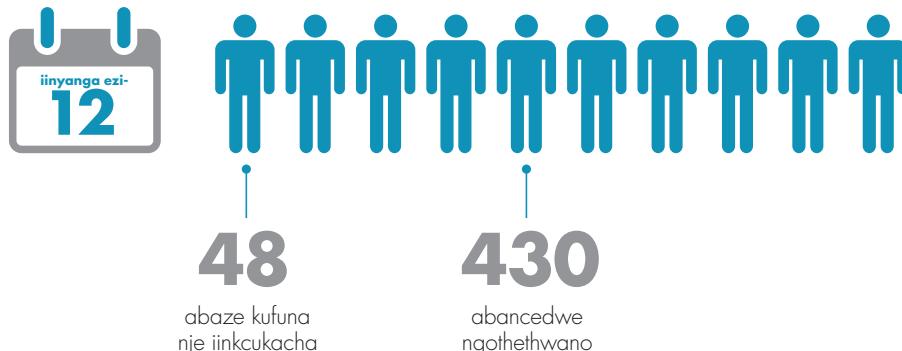
## Uhlahlelo ngamanani-nkcazo

Nangona kungenakuze kude kulindeleke ukuba lungasombuleka lonke ungquzulwano oluthi lwenzeke kule yunivesiti, kuyakwazeka kona ukuyibhaqa imiba ethi ikhokelele kungquzulwano. Enye yeendlela ethi ikwenze ngayo oku iOfisi yeOmbud kukuphanda iindlela ohamba ngazo umba othile othe weziswa ngabantu. linkcukacha ezicinwe kwiOfisi yeOmbud azizonkukacha zisesikweni kwaye azifakwa kumarekhodi, kananjalo zigcinwa ngendlela ethi ingamdzisi umtyeleli okanye lowo ukhalazelwayo. Futhi ukunikwa kwengxelo ekupheleni konyaka nokuhutshwa kwezindululo ezi the zenzelwa aMacandelo (Faculties) neeNtloko zaMasebe ahlukeneyo, kuxhomekeke ekuqondweni kweengxaki ngokuchanekileyo. Ngenxa yokuba iimfuno ziye zithande ukungquzulana, ukuqokelelwaa kweenkukacha kwiOfisi yeOmbud ngumcimbi oethe-ethe kakhulu. Iofisi le inefom yokuzichaza abathi bayizalise abatyeleli ukwenzela ukuba incede ekuqulunqweni kwamanani-nkcazo. Inkubo yokusetyenziswa kwale ofisi ngokuzithandela yenza ukuba umtyeleli azikhethiele indlela ayizalisa ngayo le fom, kwaye akukho kugweba kwenzilwayo; eyona nto ndingakunqweneli nakanye ukuyenza kukuba ndimenzele uxenzelelo umtyeleli ohleli esemngciphekweni kakade.

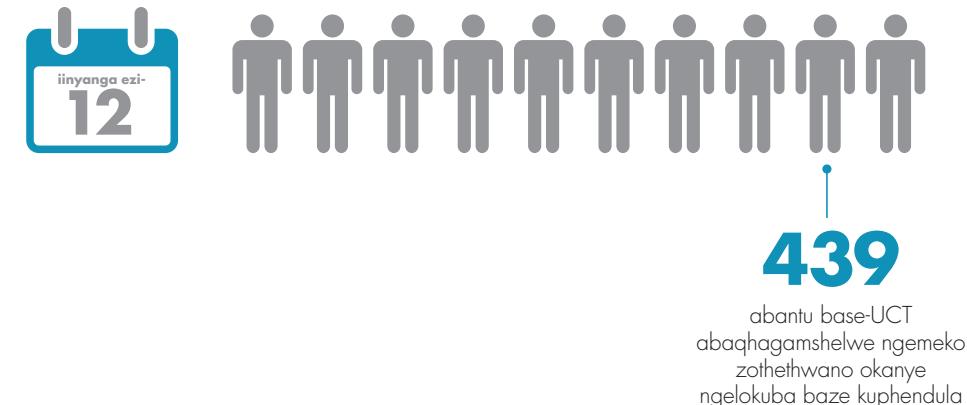
## Ngoobani abatyelele iOmbud?

Bebonke, bangama-478 abantu abathe batyelela iOmbud kwesi sithuba seenyanga ezilishumi elinesibini, kwaye abangama-430 kubo baye bancedwa ngothethwano, ngelixa abatyeleli abangama-48 bona babeze kufuna nje iinkukacha. Kwezi meko zothethwano kwaye kwaqhagamshelwana nabantu abangama-439 ngelokuba baze kuphendula.

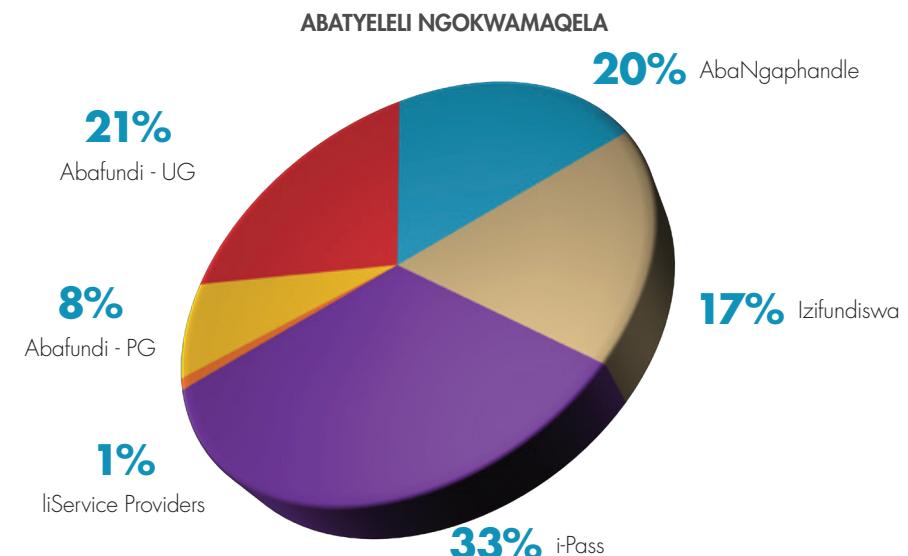
## 478 ABANTU ABATYELELE IOMBUD KWESI SITHUBA SENYANGA EZILISHUMI ELINESIBINI



## 439 ABANTU ABAQHAGAMSHELWEYO

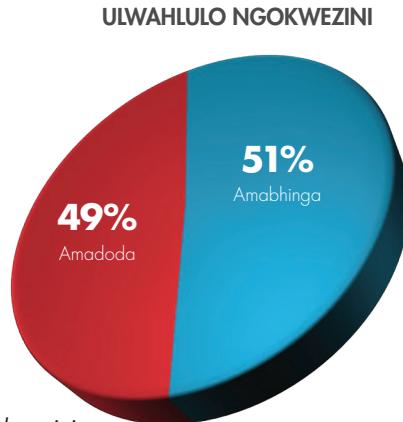


Le grafu ingezantsi apha yahlula aba batyeleli bangama-478 ngokwamanqanaba abo. Ibonisa ukuba elona qela labatyeleli likhulu ngabasebenzi be-PASS, kulandele abafundi abasenza izidanga zabo zokuqala nabatyeleli abavela ngaphandle.



Isazobe 1: Abatyeleli ngokwamaqela

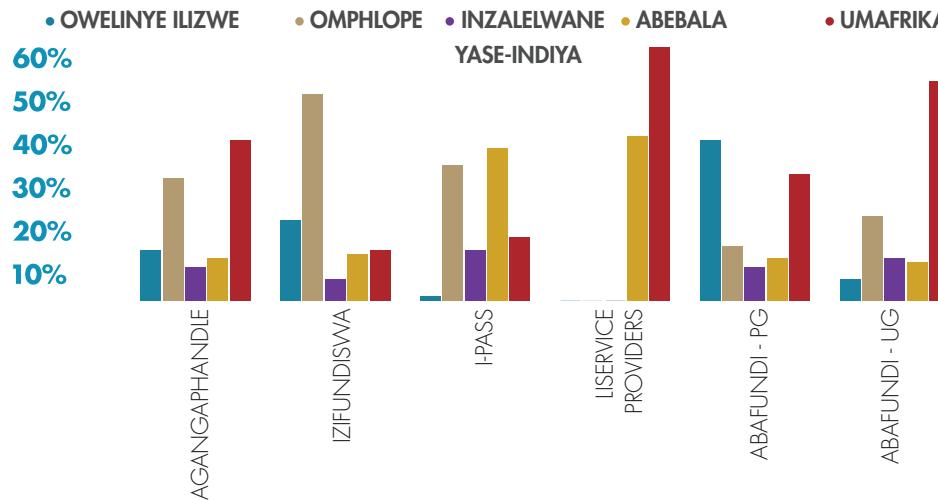
Ngokwezini abatyeleli baye baphantsa ukulingana, i-51% yabo ingamabhinqa.



Isazobe 2: Ulwahlulo ngokwezini

Esi sazobe singezantsi apha sibonisa ulwahlulwa-hlulo lwabatyeleli ngokobuhlanga ngepesenti, kuwo onke amaqela aphambili. Sibonisa ukuba abatyeleli abantsundu ngabona baninzi kubafundi abasenza izidanga zokuqala, kubasebenzi abavela ngaphandle nakwiqela labangaphandle, ngelixa iqela labebala ilelona lininzi kubasebenzi be-PASS abatyeleleyo, ize ibe lelabamhlope kubatyeleli abangabahlohi abatyeleleyo. Kubafundi abenza izidanga ezilandela ezokuqala, elona qela lininzi ngabafundi abavela kwamanye amazwe. Ezi ndlela zokuhamba kwezinto, ngenye indlela zikwanika nomzobo wobuhlanga kumaqela ahlukeneyo kwiyunivesiti le.

#### UCHAKO LWEENDIDI ZABATYELELI



Isazobe 3: Uchako lweendidi zabatyeleli

#### Ulwahlulwa-hlulo Lwemiba

Ngama-478 abantu abathe batyelela iOmbud, kwaye abangama-430 kubo baye bandedwa ngothethwano, ngelixa abatyeleli abangama-48 bona babeze kufuna nje iinkcukacha. Kwezi meko zoithethwano kwaye kwaqhagamshelwana nabanye abasebenzi base-UCT abangama-439 ngelokuba baze kuhendula. Abatyeleli baye beza nemiba engama-552 iyonke. Ulwahlulwa-hlulo lwale miba lungabonwa kule theyibhile ingezantsi apha.

iNkalo yeMiba yeIOA :	Inaniku-2014	%	Utshintsho no 2014
Imbuyekezo naMalungelo: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo malunga namalungelo neenkubo zamalungelo	17	3%	- 2%
Ubudelane babanonxulumano: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo evela kwabanonxulumano olubadibani (olufana nolomphathi nomsebenzi, nolomhlohi nomfundu)	81	15%	- 3%
Unxulumano loontangandini nolwamakhawlwe: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo ebandakanya oontangandini okanye amakhawlwe kungekho nxulumano lomphathi nomsebenzi okanye lomfundu nomhlohi	43	8%	3%
Ukuqhuba nophuhliso lwemisebenzi efundelweyo: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo malunga neenkubo zolawulo nezigqibo malunga nokugala kune nokuyeka emsebenzini, nokuba ubandakanya ntoni na umsebenzi lowo.	41	8%	- 1%
Ezomthetho, Ezemigaqo, Ezemali noThotyelo: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo enokuthi ibeke iziko eli nabantu balo kumngcipheko ngokwasemthethweni ukuba ayithanga yaqwelasewa, kubandakanya nemiba enxulumene nenkcitho, ubuqhetseba nongcungcuthekiso.	51	9%	0
Ukhuseleko, Impilo neNdalo Esingqongileyo: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo malunga nokhuseleko, impilo nemiba enxulumene nezibonelelo.	23	4%	- 2%
Imiba yeeNkonzo/yolawulo: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo malunga neenkonzo okanye iifisi zolawulo, kubandakanya nevela kwabangaphandle.	157	28%	0
Ephathelele kwiZiko, kwiZicwangciso Ezilqili nakuMnqophiso: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo ephathelele kwiziko lilonke okanye kwinxenye yalo.	52	9%	5%

**iiNqobo, iNTsulungeko neMigangatho:** Malunga nobulali okanye iinqobo zeziko, intsulungeko okanye/kunye nemigangatho yalo, ukusetyenziswa kwemigaqo-nkqubo nemigangatho kunye(okanye neenkqubo ezihamba nayo, okanye nemfuneko yokuba kuqlunqwe okanye kuhlaiziywe imigaqo-nkqubo, kunye(okanye nemigangatho.

87 16% 1%

#### **lyonke imiba:**

552

*Uluhlu 1: Inani lemiba ngokweenkalo zokunikwa kwengxelo ezivuniwego ze-IOA , 2013/14*

### **uThelekiso lweeNkcukacha**

Njengoko le ngxelo ingena nakwiinyanga ezine zengxelo edlulileyo (1 Julayi, 2013 ukuya kuma-31 Okthobha, 2013), alukwazeku ukwenzeka uthelkiso olupheleleyo lwezi ngxelo zimbini. Kambe ke, ziavela ngokubanzi, iindawo ezifanayo nezingumahluko.

Imiba yeenkonzo/yolawulo yeyona nkalo iseyeyona inkulu; isisahlulo sesine, ikota yayo yonke imiba. Inkalo yeenqobo, eyentsulungeko nemigangatho kunye nobudlelane babanonxulumano, zezonza nkalo zinkulu zilandelayo.

Njengokuba inkalo yezomthetho, eyemigaqo, eyezemali neyezothotyelo, kwakunye neyeenkonzo/neyolawulo ziye zahlala kwizinga elfanayo, ezi nkalo zilandelayo ziye zabonakalisa ukuhla ngokwepesenti yazo: iMbukekezo neeNtlawulo; uBudlelane babanoNxulumano; ukuQhuba noPhuliso lweMisebenzi, noKhuseleko, iMpilo neNdalo esiNgqongileyo. Kambe ke imiba ephathelele kwiZiko, kwiZicwangciso Eziliqili nakuMnqophiso iye yanyuka nge-5%, ngelixa ephathelele kuNxulumano looNtangandini nolwaMakhawlane iye yanyuka nge-3%.

### **iiNtlobo zeeNgxaki**

Kabalulekile ukuba kuqwalaselwe iintlobo zeengxaki abathe bazizisa abantu kwiOfisi yeOmbud. Ezi ntlobo ke zinceda ekubhaqweni kweendawo ezifuna ukuthathelwa amanyathelo okuzilungisa – maxa wambi ngokungxamisekileyo. Ezinye zeengxaki ezixhaphakileyo zisenokuthi zifane nemiba eseles iqwalaselwa iyunivesiti okanye eseles iceba ukuyibeka phambili ngokubaluleka.

### **uPhuculo lokulandelwa kweenkukacha**

Ngokwahlukileyo kwiingxelo ezidlulileyo, ndiye ndasebenzisa iiNkalo Zokunikwa kweNgxelo Ezivuniwego ze-IOA ngokubanzi nangokucikiziwego. Ndisebenzisa ezi ndlela isikakhulu, kodwa ke ndiye ndayimamelisa imiba eza nomtyeleli ngamnye, ndaza ke ndayifaka phantsi kweenkalwana ezingaphantsi ezithi zinike iinkcukacha ezithi kratya. Ndiyathembu ukuba olu cazululo luya kuthi luncede ekubhaqweni kwemiba, luyixhobise iyunivesiti kwisakhono sokukhawulelana nayo.

### **iiNkalo Zokunikwa kweNgxelo Ezivuniwego ze-IOA ngeMiba/ngeeNkxalabo iNkalo neNkalwana (ngokulungiselelw i-UCT)**

**1. iMbukekezo naMalungelo - Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo malunga nobulali, ukufaneleka nezinga lembukekezo yomsebenzi amalungelo akhe nezinye iinkqubo zamalungelo ezikhoyo.**

a) Imbuyekelo – Ixesha lentlawulo, isixa somvuzo, uhlobo/inqanaba lomvuzo womsebenzi. 4

b) Imali yemivuzo – Ulawulo lwentlawulo, uqhagamshelwano malunga nentlawulo. 1

c) Amalungelo – Iziggibo eziphathelele kunyango lwezigulo, lwamazinyo, kubomi, iholide/ikhefu lokugula/ikhefu lokufunda, ikhefu lokuya kuzihlaizya emva kweminyaka ethile, imfundu, iiyure zomsebenzi, njl njl. 11

d) Umhlalaphantsi – Ukufaneleka, ukubalwa kwsixa-mali, amalungelo omhlalaphantsi, imiqathango yokuhlawulwa. 4

e) Amalungelo anxulmene nokwensiwa komsebenzi 2

f) I-inshorensi – iMpilo, i-HOD, nenyne nje. 0

**2. Ubudlelane babanonxulumano – Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo evela kwabanonxulumano olubadibananisayo (olufana nolomphathi nomsebenzi, nolomhlohlhi nomfundi, nolwekhawlone nekhawlone, nolomfundi nomfundi)**

a) Okuphambili ngokubaluleka, iiNqobo, iiNkolelo – Ukungaboni ngaliso linye malunga noko kufanele ukuthathwa njengokubalulekileyo - njengokona kubaluleke kakhulu - isikakhulu kusuka kwiinkolelo ngentsulungeko yasemsebenzini nangokubanzi nje. 21

b) Imbeko, Impatho – Ukubonakalisa isimo esingafanelekanga, ukungabakhathaleli abantu, ubukrwada, ukungaqhukheki, njl. 57

c) Intembeko, Intelekelelo – Ukkukrorela ukuba abanye abanyanisekanga, nokuba umntu unqwenela kangakanani na ukunyaniseka, njl njl. 62

d) Uduomo – Ifuthe elinokubangwa ngamarhe/yintlebendwano malunga nemiba yomsebenzi okanye ephathelele emntwini. 31

e) Uqhagamshelwano – Umgangatho kunye(okanye nobungakanani boqhagamshelwano. 80

f) Ukuvuyelela, Ubugwili – Ungcungcuthekiso, izoyikiso, kunye(okanye nonyanzeliso. 39

g) Okuphathelele kulwahlukano – lintethwana okanye izimo ekuthathwa ukuba zezokungabacingeli abanyeabantu, ezigwenxa okanye zokunganyamezel ngenxa yowlahlukano ngobubani, ezifana nolwahlukano ngobuhlanga, ngesini, ngobuzwe, ngokwesini esikhethwayo, ngokhubazeko, ngenkolo, PASS vs abahlohl, inqanaba, icandelo kwezemfundo.	49
h) Impindezelo – Izenzo zempindezelo esuka kwizinto ezidlulileyo ezenziwayo okanye ezathethwayo, ekudizweni.	16
i) Ubudlova obuza emzimbeni – Ukwenzakalisa okanye ukwenzelwa izoyikiso zokwenzakalisa omnye umntu.	4
j) Imisebenzi, lishedyuli – Ukufanekala okanye ukuba nobulali kwemisebenzi, umthamo womsebenzi olindelwego.	19
k) Ingxelo – Ingxelo okanye ulwamkeleko olubonakaliswayo, okanye iimpendulo ngengxelo enikiwego.	13
l) Uthethwano – Izicelo zoncedo ekukhawulelaneni nemiba ephakathi kwabantu ababini okanye nangaphezulu abaphethwego/abafuniswayo okanye kwezinye iimeko zabanonxulmano olungaqhelekanga.	3
m) Uvndlakanyo lokwensiwa komsebenzi/Uhlelo ngenqanaba – Ukwensiwa komsebenzi kuvndlakanyo olusesikweni okanye olungabophelekanga kwimigaqo-nkubo.	7
n) Uhlelo ngokwamanqanaba – Ukwensiwa komsebenzi wokuhloha kuvndlakanyo olusesikweni okanye olungabophelekanga kwimigaqo-nkubo.	17
o) Imeko yesebe – Izimo, izithethe okanye iingqondo ezibokaliswayo kwisebe elo liluxanduva lwabaphathi okanye lwabahlohl.	26
p) Imfezeko yokuphatha – Ulawulo lwesebe okanye lwegumbi lokufundela, ukusilela ekuqwalaselweni kwemiba.	23
q) Ukungathobel – Ukwala ukwenza oko kuyalelwego.	7
r) Ukuziphatha – Ukufanekala, ukugcinwa kwexesha, iimfuneko, ezinye iindlela zokuphendula.	2
s) Ukingana kwempatho – Ukukhetha, omnye umntu okanye abanyeabantu baphathwa kakuhle kunabanye.	17

**3. Unxulmano loontangandini nolwamakhowane – Imibuzo, iinkxalabo, imiba  
okanye imibuzo ebandakanya oontangandini okanye amakhowanekungekho  
nxulmano lomphathi nomsebenzi okanye lomfundinotishala, abahlohl-PASS,  
abahlohl/PASS-abavela ngaphandle, ikholwane nekholwane, umfundi nomfundi)**

a) Okuphambili ngokubaluleka, iiNqobo, iiNkolelo – Ukungaboni ngaliso linye malunga noko kufanele ukuthathwa njengokubalulekileyo - njengokona kubaluleke kakhu - isikakhulu kusuka kwiinkolelo ngentsulungeko yasemsebenzini nangokubanzi nje.	13
b) Imbeko, Impatho – Ukubonakalisa isimo esingafanelekanga, ukungabakhathaleli abantu, ubukrwada, ukungaqhukheki, njl.	17
c) Intembeko, Intelekelelo – Ukuokrorela ukuba abanye abanyanisekanga, nokuba umntu unqwenela kangakanani na ukunyaniseka, njl	18
d) Udumo – Ifuthe elinokubangwa ngamarhe/yintlebendwano malunga nemiba yomsebenzi okanye ephathelele emntwini.	10
e) Uqhagamshelwano – Umgangatho kune/okanye nobungakanani boqhagamshelwano.	21
f) Ukuvuyelela, Ubugwili – Ungcungcuthekiso, izoyikiso, kune/okanye nonyanzeliso.	8
g) Okuphathelele kulwahlukano – lintethwana okanye izimo ekuthathwa ukuba zezokungabacingeli abanyeabantu, ezigwenxa okanye zokunganyamezel ngenxa yowlahlukano ngobubani, ezifana nolwahlukano ngobuhlanga, ngesini, ngobuzwe, ngokwesini esikhethwayo, ngokhubazeko, ngenkolo, PASS vs abahlohl, inqanaba, icandelo kwezemfundo.	13
h) Impindezelo – Izenzo zempindezelo esuka kwizinto ezidlulileyo ezenziwayo okanye ezathethwayo, ekudizweni.	9
i) Ubudlova obuza emzimbeni – Ukwenzakalisa okanye ukwenzelwa izoyikiso zokwenzakalisa omnye umntu.	0
j) Imeko yesebe – Izimo, izithethe okanye iingqondo ezibokaliswayo kwisebe elo liluxanduva lwabaphathi okanye lwabahlohl.	16

**4. Ukuqhuba nophuhliso lwemisebenzi efundelweyo: – Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo malunga neenkqubo zolawulo nezinqqibo malunga nokujala kune nokuyeka emsebenzini nokuba ubandakanya ntoni na umsebenzi lowo (oko kukuthi ugayo lwabasebenzi, uhlobo nendawo yomsebenzi, ukhuseleko lomsebenzi nokuyeka).**

- a) linkqubo zezelalo zomsebenzi, ezokukhetha nezakugaya abasebenzi – linkqubo zokugaya nokukhetha abasebenzi, uququzelelo lwezelalo zomsebenzi, ingxelo ngezelalo zomsebenzi, ukuchonga abokubizelva udlwano-ndlebe nemiqathango yokukhetha, ubulali basemsebenzini, iziqqibo ezinembambano ezinxulumene nogayo nokukhethwa kwabasebenzi. 9
- b) Uhlelo nenkazo yemisebenzi – linguqu nokungevani malunga neemfuno zomsebenzi, imisebenzi efanelekileyo. 6
- c) Ukusiwa komnye umsebenzi ungazifunelanga, Ukutshintshwa komsebenzi – lsaziso, ukukhethwa amalungelo/iintlawulo zokususwa okukodwa, ukuswsa kumsebenzi wangaphambili, ukutshintshwa kwemisebenzi okungacelwanga. 5
- d) Ukhuseleko lwasikhundla-lwelungelo lokuhlala, Ukungacaci – Ukhuseleko lwasikhundla okanye lwekhontrakthi, ubonelelo ngemiqathango yekhontrakthi enokhuseleko, ukuqhuba komsebenzi, oko kukuthi, ukunyuselwa, ukuqeshwa kwakhona, okanye ukuhlala. 2
- e) Ukuqhuba komsebenzi – Unyuselo oluceliwego (ad hominem), ukunyuselwa, ulandeletlano, ukuqeshwa kwakhona, okanye ukuhlala. 13
- f) Ukubolekisan nobungakanani bexesha lomsebenzi – Ukungaggitywa okanye ukwandisela ixesha kakhulu kwemisebenzi kwiimeko ezithile/kumazwe athile, unqongophalo lokusiwa kweminye imisebenzi okanye ukusiwa ungazifunelanga, isicelo sokusiwa kwenye indawo/kweminye imisebenzi/kwenye inxaxheba. 3
- g) Ukuhoxa – Inkxalabo malunga nokuyiekela neendlela zokuyiekela emsebenzini okanye malunga nokuba isiqqibo esinjalo singavakaliswa njani na ngokufanelekileyo. 6
- h) Ukyekiswa/Ukungaqeshwa kwakhona – Ukuphela kwekhontrakthi, ukungavuselewa kwekhontrakthi, ukyekiswa okusisigxina kwiziko okunembambano. 5
- i) Ukuqeshwa kwakhona kwabasebenzi abayekayo okanye kwabathatha umhlaphantsi – Ukuhlekelwa ngamalungelo anelisayo okuhamba ukuqeshwa kwakhona kwabathatha umhlaphantsi, ukukhetha iintandane. 1

- j) Ukuqashishwa kwesithuba – Ukuqashishwa kwesithuba somntu othile. 1

- k) Uphuhliso lomsebenzi/Ukuqequesha/Uthantamiso – Imisebenzi ngemisebenzi yaseklasini, yasemsebenzini njengamatihuba oqeqesho nophuhliso. 8

- l) Umsebenzi osecaleni 1

- m) Ukusiwa kwenye indawo/Ukungafuneki 2

- n) Ingqesho yabafundi 4

**5. Ezomthetho, Ezemigaqo, Ezemali noThotyelo: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo enokuthi ibeke iziko eli nabantu balo kumngcipheko ngokwasemthethweni (kwezemali, isohlwayo, njil) ukuba ayithanga yaqwaleselwa, kubandakanya nemiba enxulumene nenkcitho, ubuqhetseba nongcunguthekiso.**

- a) Izenzo zolwaphulo-mthetho – Izoyikiso okanye izenzo zolwaphulo-mthetho ezicetywayo, eziqatshelwayo okanye ezihlela abantu, ubuqhetseba, ukunyiba iimbalo zabanye abantu. 11

- b) Izinto zoshishino nezemali ezenzekayo – Izenzo ezingafanelekanga zokusetyenziswa kakubi okanye zokudlakazelisa kweemali zezik, izibonelelo, izinto zokusebenza nezilungiselelo zalo. 2

- c) Ubandezelo – Ukuzipathwa okungamkelekanga ngezenzo, ngokuthetha, ngokubhala, ngeimeyili, ngezinto ezikwizishicileli-mazwi, ngeevidiyo, ngokwasemoyeni okanye ngokwesini, okunokuthi kudale imeko yokujongana ngezikhondo zamehlo nebanga uloyiko. 12

- d) Ucalu-calulo – Ukuphathwa ngendlela engafaniyo neyokuphathwa kwabanye okanye ukuchwethelwa bucal kaewanye amalungelo, umzekelo, isini, ubuhlanga, ubudala, ilizwe ovela kulo, inkolo, inqanaba, njil njil. (ukuba yinxe nyoyiEmployment Equity Act – EEA – kuyasebenza eMzantsi Afrika). 31

- e) Ukhubazeko, olwexeshana nolusisigxina, indawo yokuhlala efanelekileyo – Ukongezelwa ixesha ezimviweni, ukubonelelwga ngetheknolaji encedisayo, iitoliki, okanye izincedisi zeBraille ezibandakanya nemibuzo ngemigaqo-nkqubo, njil. Kubantu abakhubazekileyo. 3

f) Ufikelelo – Ukususwa kwezithinteli, amathambekana aziindledlana ezithatha indawo yezitephu, izinyusi, njl.	0
g) Amalungelo oyilo – Umzkl. Ilungelo lembalo nelungelo lento eyaqalwa ngoithile ukwensiwa.	1
h) Ukgadizwa nokuhuselwa kweenkcukacha – Ukuhupha okanye ukufikelela kwiinkcukacha zomntu okanye zeziko ezilhlebo nezingafanelanga kufikelelw nguwonke-wonke.	4
i) Ukonakaliswa kweempahla – Ukonakaliswa kwezinto zomntu, amatyla.	1
<b>6. Ukhuseleko, Impilo neNdalo Esinqqongileyo: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo malunga nokhuseleko, impilo nemiba enxulumene nezibonelelo</b>	
a) Ukhuseleko – Ukhuseleko ngokwasemzimbeni, ingozi, ubalekiso kwiimeko zengulo, ukufezelekwa kweemfuno zephondo nezesizwe ngokuphathelele kuqeqesho ngokhuseleko nezihobo zokhuseleko.	6
b) limeko kwiindawo zomsebenzi/zokuhlala – Amaqondo obushushu, amavumba, ingxolo, indawo ekhoyo, izibane, njl.	1
c) Ufaneleko lweendawo zokusebenzela – Ucumiseka kakuhle nangokufanelekileyo kweendawo ekusetyenzelwa kuzo.	2
d) Ucoceko – limeko nezibonelelo zokuzithuma ezijoliswe kuthintelo lwezifo.	0
e) Ukhuelo – Izibane ezifanelekileyo kwiindawo zokumisa izithuthi, izixhobo zokubhaqa izinto zentsimbi/zenkence, amadindala okhuselo, ukungafikeleki lula kwezakhwiw kwabangaphandle, amanyathelo othintelo lwabagrogrisi (angengawokubandakanywa phantsi kweishlokwana esithi "ukubekwa emngciphekweni wokudizeka kweenkcukacha ezingozikawonke-wonke okanye ezilhlebo")	1
f) Ukusebenzela ekhaya, Amakesha Anokuguqu-guqulwa – Ukuwazi ukusebenzela ekhaya okanye kwenye indawo ngenxa yokunyanzelwa ngumsebenzi okanye yimeko okuyo, umzkl. Kwimeko yongxamiseko edalwe ngumntu okanye yindalo.	0

g) Izixhobo zokhuseleko – Ukuhikelela kwizixhobo zokhuseleko okanye ukuzisebenzisa, umzkl. Isixhobo sokucima umlilo.	0
h) Imigaqo-nkqubo yokusingqongileyo – Ukgandalawwa kwemigaqo-nkqubo, ukungabi nabulali bayo, ukungasebenzi kakuhle, ukuxaka kwayo.	2
i) Indubeko ehamba nomsebenzi nongqamaniseko lomsebenzi nobomi – Indubeko yasemva kwengozi, ukhawulelwano nezehlo ezingxamisekileyo, indubeko yangaphakathi/yangaphandle, umzkl uqhawulo-mtshato, ukudubula, ukonga ogulayo, umenzakalo.	11
j) Ucumisa izithuthi	3
<b>7. Imiba yeeNkonzo/yoLawulo – Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo malunga neenkonzo okanye iofisi zolawulo, kbandakanya nevela kwabangaphandle.</b>	
a) Umgangatho wenkonzo – Zinikwa kakuhle kangakanani na iinkonzo, ukuchaneka okanye ukunaba kweenkcukacha, ukwaziwa komsebenzi, njl njl.	52
b) Ukpwendula, Ukuwanjwa kwexesha – Ixesha elithathwayo phambi kokuphendulwa komnxeba okanye phambi kokubuyela kobefowunile okanye ixesha elithathwayo phambi kokunikwa kwempendulo epheleleyo.	17
c) Iziggibo zolawulo notoliko, Ukuseyenziswa kwemigaqo – Ifuthe leziggibo ezingezizo ezimalunga nokuziphatha, iziggibo malunga namaxesha okuphelelw kwemigaqo-nkqubo nemida yayo, iziggibo malunga nezicelo zeenkonzo zokufundisa okanye nolawulo, umzkl uphambuko kumaxesha okuphelelw kwemigaqo-nkqubo nemida yayo, izicelo zokubuyiselwa imali, izibheno okanye amarekhodi, njl njl.	79
d) Intlawulo nonkxaso-mali - Ulawulo lweentlawulo zokufunda, abatyalayo, inkqubo yenkxaso-mali nokufaneleka ekuyinikweni.	30
e) Ukuziphathe kwabaniki beenkonzo – Indlela athethe ngayo umlawuli okanye umsebenzi nomnye umntu weyunesiti, nomsebenzisi wenkonzo okanye nabafundi, okanye indlela abaphathe ngayo, umzkl. Ubukrwada, ukungabameli okanye ukungabanyamezeli.	13
f) Ubukho bezifundo, Ukgqiba isidanga ngexesha laso	6

g) Ukwamkelwa, Ukwamkelwa kwakhona noBhaliso – abenza izidanga zokuqala	23
h) Ukwamkelwa, Ukwamkelwa kwakhona noBhaliso – abenza izidanga ezilandela ezokuqala	20
i) Ubonelelo lwabafundi nabasebenzi ngeendawo zokuhlala	15
<b>8. Ephathelele kwiZiko, kwiZicwangciso Eziliqili nakuMnqophiso: Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo ephathelele kwiziko lilonke okanye kwinxenye yalo.</b>	
a) Ephathelele kwizicwangciso eziliqili nakumnqophiso, ulawulo olucikizekileyo – linqobo, izigqibo nezinto ezenziwayo ezinxulumene nokuba iziko liya ngaphi na, lisiya njani na.	16
b) Ubunkokeli nolawulo – Umgangatho/izakhono zabala wuli kunye/okanye nezigqibo zabala wuli/zeenkokeli, uqequesho oluphakanyiswayo, unikezelo lwemisebenzi ngokutsha nohlengahlengiso locwangciso.	31
c) Ukusetyenziswa kwamagunya ezikhundla, iGunya – Ukungabikho kwegunya kwisikhundla okanye ukusetyenziswa kakubi kwalo ngulowo ukuso.	15
d) Uqhagamshelwano – Isiqulatho soqhagamshelwano lwezikolo nolweenkokeli, indlela olwenziwa ngayo, ixesha lokwenziva kwalo, ifuthe lalo nobungakanani balo, umgangatho woqhagamshelwano malunga nemiba ebalulekileyo.	13
e) Ukucwangcisa ngokutsha nokufuduswa – Imiba ephathelele kwimihlabo yocwangciso olucetylwayo okanye olwenziwego kunye/okanye nofuduso oluchaphazela onke amacandelo okanye loo macandelo aphambili kwiziko, umzkl.ukuncitishwa, ukusiwa kwelinye ilizwe, ukunikezelwa kwemisebenzi kwabangaphandle.	0
f) Umoya weziko– Imiba ephathelele kwintsulungeko yendlela elisebenza ngayo iziko kunye/okanye nocikizeko lwayo.	4
g) Ulawulo lwenguqu – Ukwensiwa kweenguqu kwiziko, indlela ezithathwa ngayo nokuziqhelanisa nazo, umgangatho wobunkokeli ekuquzuzeleleni iinguqu kwiziko.	14
h) Ucwangciso lwezinto eziphambili ngokubaluleka kunye/okanye neNkxaso-mali - limbambano malunga nocwangciso lweendawo eziphambili ngokubaluleka kwiziko/ kwisebe kunye/okanye nobonelelo lwemisebenzi ngenkxaso-mali..	4
i) linkukacha, iNdlela Yokusebenza, uToliko lweziphumo – limbambano zeenzululwazi malunga nokuqhutywa kophando, ngeziphumo zalo notoliko lwazo nangeenkukacha ezithi zivele ngokuchaphazela imigaqo-nkqubo.	1

j) Imda yemisebenzi yamasebe yeziko, umhlaba – limbambano ezimalunga nokuba ngaba leliphi na isebe/iziko elifanele ukwenza okanye ukukhokela ukwenziwa kowuphi na umsebenzi.	2
<b>9. liNqobo, iNtsulungeko neMigangatho – Imibuzo, iinkxalabo, imiba okanye imibuzo malunga nobulali okanye iinqobo zeziko, intsulungeko okanye/kunye nemigangatho yalo, ukusetyenziswa kwemigaqo-nkqubo nemigangatho kunye/okanye neenkqubo ezihamba nayo, okanye nemfuneko yokuba kuqulunqwe okanye kuhlaziwe imigaqo-nkqubo, kunye/okanye nemigangatho</b>	
a) Imigangatho yokuziphatha – Ubulali, ukusebenza okanye ukusilela kwezikhhokelo zokuziphatha, iinkqubo zolawulo kunye/okanye nemigaqo yokuziphatha, yokunyaniseka kwezemfundu, ukunyiba iimbalo, uMgaqo Wokuziphatha, ungquzulwano lochaphazeleko, abatyalayo, njl njl.	40
b) linqobo neNkcubeko – Imibuzo, iinkxalabo malunga neenqobo ezixabisekileyo okanye inkcubeko/indlela yokusebenza yeziko.	24
c) Ukuziphatha kwezenzululwazi, Intelekelelo – Ukungaziphathi kakuhle kwezenzululwazi okanye kwezophando okanye izenzo ezigwenxa, umzkl. ububhali, ukunikwa kweziphumo ezigwenxa.	1
d) Imigaqo-nkqubo neenkqubo ezingabandakanywanga kwiinkalo ngokubanzi ku-1 ukuya ku-8 – Ubulali okanye ukungabikho komgaqo-nkqubo okanye ukungasetyenziswa komgaqo-nkqubo, ukungalandelwa komgaqo-nkqubo okanye imfuneko yohlaziyo lwavo, umzkl. Indlela yokunxiba efanelekileyo, ukusetyenziswa kweintanethi okanye kjeselifowuni.	43

*Uluhlu 2: liNkalo Zokwensiwa kweNgxelo Ezivuniwego ze-IOA , malunga nemiba/ neenkxalabo*

Inkalwana nganye kwezi zilandelayo, kwesi situba seenyanga ezilishumi elinesibini sidlulileyo, yaqulatha imiba engama-40 okanye nangaphezelu:

- 2.e. Uqhagamshelwano (80) Nakubeni oku kubhekisele nje kuqhagamshelwano phakathi kwabanobudlelane bonxulumano, uqhagamshelwano kubudlelane boontangandini nobamakhawlane (3.e.) nabo bube namanqaku aphezelu (21)
- 7.c. Iziggibo zolawulo notoliko, Ukuseyenziswa kwemithetho (79)
- 2.c. Intembeko, Intelekelelo (62) phakathi kwabanobudlelane bonxulumano, kambe ke intembeko nentelekelelo nazo zifanele ukuqatshelwa nakubudlelane boontangandini nobamakhawlane (3.c. Izihlandlo ezili-18)
- 2.b. Imbeko, Impatho (57) phakathi kwabanobudlelane bonxulumano, nakubeni imbeko nempatho zikhangelele zingeyomiba itheni noko kubudlelane boontangandini nobamakhawlane (3.b. Izihlandlo ezili-17)
- 7.a. Umgangatho wenkonzo (52)
- 2.g. Emalunga nolwahlkano (49) kwabanobudlelane bonxulumano, kanti ke imiba emalunga nolwahlkano yaye yaqatshelwa izihlandlo ezili-13 kubudlelane boontangandini nobamakhawlane (3.g.)
- 9.d. Imigaqo-nkubo neeNkqubo ezingabandakanywanga kwiinkalo ngokubanzi ku-1 ukuya ku-8 (43)
- 9.a. iMigangatho yokuZiphatha (40)

Njengakwiminyaka edlulileyo, eyona nkxalabo inkulu yeyobungakanai nomgangatho woqhagamshelwano. Le nto ke idla ngokuzibonakalisa ngolibaziseko lwengxelo, ekungacacini koqhagamshelwano lweyunesiti olusesikweni, kwiimpendulo ezingancediyo nezinobucededu obunzi nokungabikho kwengcaciso novakalelwano. Zisenokubakhona izizathu zokuba ezinye iimpendulo zingabi nguwo umzekelo, futhi ngokuinisekileyo kwezinye iimeko umtu obuzayo ube negalelo kubunjani bempendulo. Kambe ke, iyunesiti ifanele ukuba inike inkonzo ecikizekileyo ngalo

lonke ixesha. Loo nto ke ingathi ifune uqwalaselo oluthe kratya lwabo bonke abantu bale yunivesiti lweenqobo nemigangatho equilathwe kwiNgcaciso yeeNqobo yeyunesiti le.

## Okunye Okwenziwa yile Ofisi

### Eykuya ebantwini

- IOmbud iye yaqhuba ngokuba nenxaxheba yobunkokeli kulo msebenzi weeOmbud zamaziko, apha kwilizwekazi leAfrika nakwinkalo yeMfundu ePhakamileyo yaseMzantsi Afrika. IOmbud yaye yaphumelela iiMviwo ze-IOA zokuba yiOmbud eQinisekisiweyo (Certified Ombud).
- IOmbud yaye yaba nodliwano-ndlebe nephephandaba iVarsity, into leyo esenokuthi kanti yawanyusa amanani abatyeleti abangabafundi.
- IOmbud yaye yamenya nguMkhusesi woluntu ukuba iye kwiNgqungquthela yoMbutho oyiAfrican Ombuds and Mediators Association (AOMA) eyayinomxholo othi, "UQiniso loLawulo oluCikizekileyo eAfrika ngeNxaxheba yeOmbud [Strengthening Good Governance in Africa through the Role of the Ombudsman]".
- IOmbud isungula utelelo kwiiDini, kuBaphathi abalawulayo (Executive Directors) nakwiZiphathamanda ngenjongo yokuthethana ngeengxaki ezichaphazela iinkalo zabo.
- Sikhona isicwangciso sokudibana nabasebenzi abasandula ukuqeshwa ngexesa loqhelaniso lwabo.
- Kananjalo IOmbud iye idibane nemibutho yabasebenzi, neeyuniyon, neKhansile yaBameli baBafundi, imibutho leyo eyibona iyeyamaqela achaphazelekayo aphambili, namanye ke amaqla apha eyunesiti.
- linkukacha ezimalunga nomsebenzi wale ofisi zihanjiswa kuzo zonke izakhiwo ezhhlala abafundi neekhampasi, kwaye ziayafumaneka nakwiwebhusayithi.
- Ayaqhuba amalinge okuhangelele IOmbud iofisi ezifanelekileyo nakwezirye iikhampasi.

## Impumelelo

Umbuzo odla ngokubuzwa kukuba ngaba iOfisi yeOmbud inayo na impumelelo ekufezekiseni umnqophiso wayo apha eyunesiti. Amanani-nkukacha onyaka akanakho ukuba athi ewodwa nje ayinike impendulo yalo mbuzo, nangona elilinge lokubonakalisa ufezekiso loxanduva lokuphendula kubantu ebakhonzayo le ofisi. Umlinganiselo welona galelo likhulu lale ofisi kunzima ukuwubeka. Imibuzo buciko esisoloko sibuzana yona njengeeOmbud xa sithetha ngexabiso, ibandakanya othi "Kunceda ntoni ukuba kubekho indawo aphi umsebenzi okanye umfundi osekudandathakeni anokufumana khona umtu ozimiseleyo ukummamela engakhethi cala?" Lusakuba lusonjululwe ungquzulwano, yintoni ixabiso lexesha elisemva koko elithe lasetyenziswa kumsebenzi othe kratya ngezipumo ezhile okanye ezifundweni? Ukuba kuthe kwagcinwa umfundi omnye, lifezekile ipupha. Ukuba lithintelwe ityala lasenkundleni yamatyla, ingakanani inzuko? Ukuba ngaba zinikiwe iinkukacha okanye abasebenzi okanye abafundi baye badluliselwa kubantu nakwiofisi ezinokubanceda ekusombululen ingxaki ngokufezekileyo, oko kuthetha ukuba izinto zeyunesiti eziziinqobo ezixabisekileyo zifezekisiwe.

Phakathi ku-2014, iKhansile yeYunesiti yaye yasungula iphulo loVandlakanyo lweOfisi ngenjongo yokufumanisa impumelelo yeOfisi yeOmbud. Le ngxelo ngeOfisi yeOmbud iyafumaneka kule webhusayithi: [www.ombud.uct.ac.za](http://www.ombud.uct.ac.za)

## Okuqwalaselweyo neZindululo

Xa ndimamele izinto ezikhathaza abanye babatyeleti bam, ndiphawule izinto ezimbini: ukoyika impindezel, kunya nobuqatha bempatho. Le nto ke igxininisita ukubaluleka komba woqhagamshelwano phakathi kwabanobudlelane bonxulumano.

## Ubunkokeli noLawulo

Isikakhulu, ungquzulwano phakathi kwabantu lusathe qqolo ukuba yeyona nkxalabo iphambilli kuninzi lwabatyeleti bam. Uninzi lwale nkxalabo lusukela kuqhawalelo loqhagamshelwano. Lubaluleke kakhlulu uqhagamshelwano olunemfezeko ekusonjululweni kongquzulwano. Ezi zindululo zingezantsi apha, zaleka phezu kwezindululo eziithe zenzelwa abantu ngabantu bale yunivesiti apha ekuhambeni konyaka.

Inqubo yolawulo lwaseyunesiti ihamba ngohollo lokuba ethubeni abantu abaninzi baye bangene kwizikhundla zolawulo, aphi kufuneka ukuba basebenzise izakhono zobunkokeli. Ubuninzi bezi manejala zinolwazi olunganabanga ngakwicala lolawulo lwabantu okanye lobunkokeli, into ke leyo eye yenze ukuba zisebenze ngendlela elufunayo noko uphuculo.

Abo balawula abanye kufuneka bavandlakanywe kule nkalo ukuze baluphucule ucikizeko lomsebenzi wabo. Ndinethemba lokuba esi sixhobo seCandelo lezaBasebenzi (Human Resources) sitsha sovandlakanyo sokwenziva komsebenzi siya kuthi sibe negalelo kufezekiso lwale njongo.

## Uvandlakanyo Lokwenziva koMsebenzi noNyuselo

Abanye babatyeleti baye bakhalaZela uvandlakanyo lokwenziva komsebenzi olwaye lwenzelwa nje ukufezekisa iimfuno zakwa-HR, besithi ayikho enye ingxelo abayifumanayo ngaphandle kwale isekelwe kuvandlakanyo, into ke leyo eyenza ukuba abe mancinane amathuba abo okuba bayiphucule indlela abasebenza ngayo. Kwiingxelo ezidlulileyo ndiye ndayivelisa into yokuba ukunganikwa kweengxelo ngexesa kuseyeyona ngxaki yabasebenzi ithe qqolo. Xa kungekho vndlakanyo lusoloko lusenziwa, nayiphi na ingxelo engancumisiyo isenokuthathwa njengento engumgangaliso ongamkelekanga. Kubantu abaninzi abenza uvandlakanyo into yakanye enokubaphathela

ukungonwabi, into ethanda ukwenzeka kukuba bathathe ixesha elide kakhulu phambi kokuba balwenze, baze bathi xa belwenza baluleqe ngomzuzu wokugqibela. Inkqubo yolawulo lokwenziwa komsebenzi esetyenziswayo kubasebenzi abaxhasayo kungoku nje isoloko ibonwa njengejonga icala elinye neyensiwa ekuhusini; abanye abatyeleli bathi akucaci nokuba yintoni na le ivandlakanywayo, kwaye iindibano zovandlakanyo zinde futhi ziyyikisa. Into yokuba kubekho omnye umtu wesithathu xa kusenziwa uvandlakanyo iye yakhankanya njengento engabonisi mbeko neyenzela abo bavandlakanywayo uxinzelelo kwimeko echukumisa kakhulu ngokwasemoyeni.

Ukungakwazi kwabasebenzi ukwamkela iingxelo yaye yaveliswa njengento engumqobo kuthethwano oluphangaleleyo. Ndixevelwe ukuba kwo-HR baza kusungula isixhobo sovandlakanyo esitsha, ngethembra lokuba sokwamkeleka kumntu wonke apha eyunivesiti. Ndiyathembra ukuba le ndlela intsha iya kwenza ukuba kubekho inkqubo yolawulo lokwenziwa komsebenzi enobulali neyamkelekileyo kubasebenzi abaxhasayo (PASS).

Kubahlohli inkqubo yonyuselo oluceliwego (ad homminem) iye yakhankanya njengengazithatheli ingqalelo iinkalo zomsebenzi ezinanzi okanye zegalelo kumasebe ezingaphathelelanga kukwenziwa kophando, koko ziphathelele ekufundiseni. Ukugxinisa okudlulileyo kwixabiso lokwenziwa kophando ngaphezu kwelokufundisa kwaye kwavakaliswa njengento ebangela inkxalabo.

## Ingxelo ngezelcelo zomsebenzi

Nakuben iqondakala yona into yokuba kwa-HR bafumana amakhulu-khulu ezicelo zomsebenzi kwisibhengezo somsebenzi esinye nje, kuyafuneka ukuba mayibonwe njengento ebalulekileyo into yokuba kufunyanwe indlela yokuqhagamshelana nabafaki-zicelo bonke, ngeendlela zokuphendula abantu abaninzi, xa kukho imfuneko yoko. Akwanelanga

ukuthatha nje ukuba xa abafaki-zicelo bengafumananga mpendulo eyunivesiti emva kwesithuba esithile haya kuqonda ukuba izicelo zabo azihambanga kakuhle. Iyunivesiti kufuneka ibanike imbeko yabo abafaki-zicelo njengabantu abathe babonakalisa umda ekubeni babe yinxenye yeli ziko. Nangona sekuyinto ethande ukuqhela ukwenzeka, akuyonto intle ukungabahoyi abafaki-zicelo abangaphumelelanga, kungabikho noqhagamshelwano nabo xa bathe babuza ngokuqhubeaka kwizicelo zabo.

## Ulibaziseko ekulandelweni kweziphakamiso zeOmbud

Ulibaziseko olungafanelekanga ekusebenziseni isisombululo abavumelene ngaso iOmbud nabo bachaphazelekayo luye lubadube ngakumbi abatyeleli bam. Ezinye zezi zisombululo, xa zithe zalityaziswa, zisenokukholela kwezinye iziphumo ebezingacetywanga nezingenabulali. Kolwam ulovo ixesha losombululo olukhawulezisiwego ngakwicala leyunivesiti luyalwandisa ulwamkeleko lwezikoo okanye lwesebe, kwaye luliphathele nezincomo.

## Inguqu, Ubulali noLwahlukano

Kwisicwangciso esiliqli sayo, iyunivesiti ithetha oku kulandelay malunga nobandakanyeko:

"Abafundi, abasebenzi abamnyama namabhinqa amaninzi bayifumanisa imeko yase-UCT iyecalulayo, nengayivumeliyo inguqu, kwaye baziva ngathi baziindwendwe kwiklabhu yamadoda amhlophe. Ukunganelseki kuyavela naphakathi kwabahlohli nabasebenzi be-PASS. Siya kuthi ukuze sikwazi ukubagcina abasebenzi bethu, siseke imeko yolonwabo, nebutho labantu abahluka-hlukaneyo ekufuneka sibe nabo ukuze sibe yiunivesiti eqaqambe ngenene, sibe siye saphumelela ekudaleni imeko ekhuthazayo neyakhayo kumntu wonke..." UCT Strategic Plan 2010-2014

Zixhaphakile iintethwana zokunganeliseki ngakwicala loqhagamshelwano, kweleentlonipho neleengxaki ezisukela kulgahluka-hlukan. Iyunivesiti le iiyayixinisa imfuneko yokuhloniphana. Nangona oku kunokukhangeleka kuyinto efuna nje ingqondo yemveli, kuba ke intlonipho ayicaciswa ngokwenkazo ye-UCT nangokohollo lwendlela esebenza ngayo, wonke umntu uyazibonela ukuba makayitolike njani na ukuba iyintoni na kanye, ingubani ofanele kuyinikwa, futhi kuba kutheni.

Ulingano lwezomsebenzi (Employment Equity) buluxanduva lweeyuniti ezingavandlakanywa ngayo ngokwenkalo yokwenziva komsebenzi. Njengoko kuye kwatshiwo kwiingxelo eziidlulileyo, lincinane igalelo elinokuthi lifikelelw ngokusebenzia aBameli bolingano lwezomsebenzi (Employment Equity Representatives) kukho amalungu ekomiti asenokuba ngentla kwabo ngamanqanaba kwaye eneembono ezahlukileyo kwezo/Mmeli we-EE. Nakuben iungumbo wexesha eliphambili phaya ukuba bandiswe ubulali nakumanqanaba aphezulu abahlohl, iyunivesiti kufuneka igxinise kumanyathelo abonakalayo okutsala nokucina abasebenzi abamnyama, ngakumbi amabhinqa. Lo ke ngumba osemilonyeni kakhulu kungoku nje, onothotho lweentetho nolwamanqaku akumajelo eendaba. Nakuben iyunivesiti sele inyatthele umhlaba obanzi kakhulu kwicala lenguqu, ndiye ndazifumana izikhalaizo ezivela kubasebenzi abantsundu, ngakumbi abangabahlohli, malunga nendlela abaphathwa ngayo ngamakholwane abo.

Ndizivile iinkxalabo malunga nomgaqo-nkqubo we-UCT omtsa wokwamkelwa kwabafundi ezivela apha ngaphakathi nezivela ngaphandle. Abantu bakhangeleka bengazithembi iinjongo zeyunivesiti, ngakumbi ukusetyenziswa kwalo mgaqo-nkqubo elulawulweni, xa sele usebenza.

## linkxalabo zabafundi

Inani labatyeleli beofisi yeOmbud abenza izidanga ezilandela ezokuqala lile ngomfundu omnye (lisuke kuma-38 laya kuma-37), ngelixa lona inani labatyeleli abenza izidanga zokuqala liye lanyuka ukusuka kuma-85 laya kwi-100 labafundi4. linkxalabo ezivakaliswe ngabafundi abakwizidanga ezilandela ezokuqala isikakhulu, beziphathetlele kumgangatho wendlela abacetylisa ngayo, kwimigaqo-nkqubo elawula ubudlelane phakathi kwala macala mabini, neendlela anokukhetha kuzo la macala xa egqiba ekubeni abuphelise obu budlelane, xa bungade buphucuke. Kukho umsantsa omkhulu phakathi kwabacebisi nabafundi babo ngakwicala lamanqanaba amagunya abanawo. Xa kukho ubundyengendye kumakhonko oqhagamshelwano, oyena unokulahlekela kakhulu ngumfundu, nonokude azyeke ezo zifundo, njengoko amakholwane omhlohl aye abe mathidala ukuthatha umfundi osokolayo, okanye atyekeli ngakwicala lokuxhasa lowo ebengumcebisi, njengekholwane labo.

4 Olu thelekiso aluchanekanga nciam ngenxa yezi nyanga zine sele zikhankanyiwe zisuka kwingxelo yangaphambil.

Le meko ke iye ibutshintshe ubudlelane buyeke ukuba bobabantu abadityaniswe ngumsebenzi, bube bobabantu nje abangenanto ibadibanasayo. Kwizikhala zo eziye zeziswa kwifisi Yam ndiye ndaqaphela ukuba akukho zikhokelo zifanayo okanye mgaqo-nkqubo ulawula izigqitho ezinokuthi zikhokelele ekubeni umfundi athotyelwe kwsidanga esingezantsi okanye ayekiswe nokuyekiswa. UXwebhu loQondwano (Memorandum of Understanding (MoU)) phakathi komfundu nomcebisi aluzilungiseleli ezi meko zinokuvela. Izinto ezifana nendleko nexesha zihe zachithelwa kwizifundo ezo sezifanele ukuthathwa njengezingenakuphinda zibuyiselwe, into ke leyo eyenza kufuneke ukuba kusungulwe imigaqo-nkqubo enobulali neselubala yokulawulwa kocebiso lwabafundi.

Kubatyeleli abenza izidanga zokuqala ubuninzi beyona miba iphambili ibiyepathelile kulwamkelo nakulwamkelo kwakhona, nasekuhlaleni okanye ekubuyeleni kwiihostele ezithile, nakwiintlawulo nakwinkxaso-mali<sup>5</sup>. Iqela laba batyeleli bebefana ngeemeko zabo zokungahoywa okanye zokuchwethelwa bucala ngabalawuli beyunivesiti.

## Ukuvuyeleta nobukrwada

Njengoko kungekho mgaqo wokuziphatha ujolise kwiimeko zolwanyeliso emsebenzini, liya lisanda inani labatyeleli abakhalazela iimeko zokuvuyelelw. Nokuba le nto

<sup>5</sup> Uluhlu Iwemiba olupheleleyo lunikwe phaya khetheyibhile ebonsa iIOA Uniform Reporting Categories for Issues/Concerns in Table 2.

ingabonwa njengobukrwada okanye njengovuyelelo, oko kuxhomekeka kwindlela etolikwa ngayo, kodwa ke iphetha inesiphumo esikukungena kwabasebenzi ezindlekweli zokukhawulelana nempilo yabo nakwezinye ilahleko. Okuqinisekileyo kona kukuba ezi meko aziveli nje kumakhawlone anenkohlakalo; gumba onobuzaza obungaphaya koko. Nakuben iyinto exphaphake kakhulu kubasebenzi, abanye abafundi baye bayizisa le ngxaki kule ofisi. Ulwahlula-hlulo olunatyiweyo lungathi luzivelise kakuhle iintloblo ngeentloblo zeengxaki ezinxulumene nezimo, njengoko zisiziswa ngabatyeleli.

## Umqukumbelo

Ndinombulelo kubo bonke abantu abathe bayixhasa iOfisi yeOmbud ngesi sithuba senzelwa le ngxelo. Le ofisi ixhomekeke kukuzinikela komntu wonke ekuqinisekiseni ukuba bonke abantu bale yunivesiti baphatheka ngobulali. Ndisoloko ndikuva kuliwonga elikhulu kum ukuncedisa kula malinge. Okokugqibela nokungekho mva ngokubaluleka kambe, ndibamba ngazibini kuNjng. Mary Rowe, umthantamisi wam noligqalakazi leOmbud e-MIT eliza kuthatha umhlalaphantsi ngoSeptember 2014 emva kweminyaka engama-41 eyiOmbud. Nangams Mary, ngezinto ezininzi endizaziyo ngoku ondifundise zona.

# ISIHLOMELELO A

## Amagunya Anikiweyo

### 1. Intshayelelo noXanduva

IOfisi yeOmbud yeYunivesiti yaseKapa yaye yasekwa ngo-2011 ngenjongo yokubonakalisa ukuzinikela kwayo ekuphathweni kwabo bonke abantu beyunivesiti le ngobulungisa, ngobulali nangokulinganayo.

Uxanduva lwayo kukubonelela bonke abantu beyunivesiti le (bonke abasebenzi; abafundi abasekhoyo nabo sebemkayo; abatyeleli beyunivesiti nabaneekhontrakti nayo) ngenkonzo yosombulo lweembambano ngendlela ekhululekileyo nje, engabophelelekanga kwimiqathango yemithetho ewisiweyo okanye kwimigaqo-nkqubo emiselweyo, inkonzo leyo esekelwe phezu kweenqobo zobulali. IOFisi yeOmbud ingaphandle kwizigqeba zeyunivesiti zemfundo nolawulo. Isisigqeba esingenacala, esizimeleyo, esisebenza ngokukhululekileyo nje nesingayidiziyo imicimbi yabatyeleli, esiquuzelela usombululo olunobulali kwiinkxalabo neengxaki ezithe zaveliswa nguye nawuphi na umntu walapha eyunivesiti.

### 2. liNjongo neMida yeeNkonzo

Eyona nxaxheba iphambili yale Ofisi kukuba ifumanekе njengesigqeba esingenacala sokuvandlakanya zonke izigqibo nezinto ezenziweyo phakathi kwemida yamaguna eyunivesiti le.

IOmbud ijolisa ekuboneleleni ngemeko aphi kungakhethwa cala, engayidiziyo imicimbi ezisiweyo, nezimeleyo, aphi kunokuthi kuziswe khona izikhala, iinkxalabo ngezinto ekuthiwa zenziwe okanye azenziwa kune nazo naziphi na iingxaki abathe badibana nazo abantu beyunivesiti le.

IOfisi yeOmbud yenza imisebenzi ngemisebenzi eyahlukeneyo. Le misibenzi ke ibandakanya ukumamela abantu nokubabonelela ngendawo ekhuselekileyo abanokuya kuphalaza kuyo iingxaki zabo ngokukhululekileyo, ibancede ekucaciseni iinkxalabo abanazo ibacebise nangeendlela abanokukhetha kuzo ekukhawulelaneni nezo nkxalabo, ibacacisele nemigaqo-nkqubo yeyunivesiti neenqubo zayo, ibazise nangezinye iofisi abanokuya kuzo, ibancedise abatyeleli nasekufundeni iindela zokuzinceda, iqwalasele imiba ngokuthi iqokelele iinkcukacha igaye nezimvo zabanye abantu isebezise nothethwano namacala lawo anembambano. Kananjalo, iOfisi yeOmbud ikwasebenza njengovimba wokudimbaza iinkcukacha ibonelele iyunivesiti le nangobungcali bokusombulula iimbambano. Ikwanguye nomthundezi wokuziswa kwenguqu apha eyunivesiti.

IOfisi yeOmbud ilelinye kumalinge angalandelwa ukuncedisa kusombululo lweengxaki apha eYunivesiti kodwa ayenzi ukuba amanye amilinge asesikweni angathathelwa ngqalelo. Ukusetyenziswa kwale ofisi kungokuzithandela. Ofisi yeOmbud inika ingxelo ngeendlela zokuhamba kwezinto ngokubanz nje, ize ke yenze nezindululo malunga nokutshintshwa kweenqubo xa kukho imfuneko yoko ngaphandle kokudiza iinkcukacha ezingafanelanga kudizwa.

### 3. Ukwensiwa kweNgxelo

IOmbud yenza ingxelo kwiKhansile yeYunivesiti ngosihlalo weKhansile. Ingxelo ebhaliwego ingeniswa qho ngonyaka kwiKhansile ngoSihlalo ngaloo mhla kuthe kwavunyelwana ngawo yiKhansile. IOfisi yeOmbud isebeanza ngokuzimeleyo ngokuphathelele kuqwalaselo lomcimbi nakulawulo lwemiba, kodwa ke ngokuphathelele kwinkalo yolawulo nakuhlahlo-mali ingxelo iyenza kwiNqununu yeYunivesiti. Ekufezekeiseni imisebenzi yayo iOfisi yeOmbud iya kuba nohlahlo-mali elwabelwego, indawo yokusebenzela eyaneleyo nekusebenzekayo kuyo kwakunye nezilungiselelo ezikwaneleyo ukuba ikwazi ukukhawulelana neemfuno zayo zakusebenza isebeenzele upuhhliso lobungcali. IOmbud iya kuthi gqolo ukunika iNqununu yeYunivesiti namanye amalungu eqela leenkokeli ingxelo, ngelixa ibulondolozayo ubuhlebo, ngeenjongo zokuwazisa ngeentloba zemiba nangeendlela zokuhamba kwezinto, ezithi zifikelele ezindlebeni zeOmbud, ze ke icacise nokuba ezo nkukacha zinafuthe lini na ibe ke seyivakalisa nezipifikamisozayo ngazo.

### 4. IMigangatho neNtsulungeko aseMsebenzini

IOfisi yeOmbud iya kuthi inamathele kwiMigaqo yeNtsulungeko yaseMsebenzini neMigangatho yokuSebenza (Code of Ethics and Standards of Practice) yoMbutho oyInternational Ombudsman Association (IOA). Lo mqaqo ubeka ukuba IOmbud iya kusebenza ngokungaxhomekekanga kwiziko layo, ayisayi kuyidiza imiba kwaye ayisayi kukhetha cala, futhi nemihlaba yayo yokusebenza kweenkonzo zayo iya kuyigcina kwimiko yokukhululeka okungalawulwa yimigaqo-nkqubo esesikweni ekusonjululweni kweembambano. IMigangatho, uMqaqo neelNdlela zokuSebenza eziCikizekileyo zeIOA ziyabubeka ubuncinane bemigangatho, kwaye iOfisi yeOmbud iya kuthi ngalo lonke ixesa isoloko izamela ukuba isebeenze "ngezona ndlela zokusebenza zicikizekileyo" nokuqwalasela ngenzonadelelo iimfuno zabo bonke abachaphazelekayo. IOmbud iya kuthi imisele iinkqubo ezingajika-jikiyo iinkqubo ezo eziya kuthi zifumanek xa umntu ethi wazicela. IOmbud iya kuthi iyibhengeze indlela ehamba ngayo inkonzo yayo engadiziyo, ezimeleyo nengakhethi cala ngokusebenzia izinto zabhengezo, iwebhusayithi neembalo ezikhonywe ezindongeni, ize kananjaloo inike umtyleli ngamnye ikopi yeMigangatho.

#### A. Ukuzimela

Ukuzimela kuyimfuneko ekusebenzeni ngempumelelo kweOfisi yeOmbud. IOfisi yeOmbud iya kuhululeka, kwaye iya kubonwa njengkhululekileyo kungenelelo oluphazamisayo ekwenzeni kwayo imisebenzi yayo. Oku kuzimela kufezekiswa kakhulu ngendlela emiswe ngayo inkqubo yokwenziwa kwengxelo, ngokungabi nacala, nangokwamkelwa liziko nangokuhlonitshwa kwenxaxheba yayo ezimeleyo. Ngenjongo yokuqjinisekisa ukuqwalaselwa kwezinto ngobunjalo bazo, iOfisi yeOmbud iya kusebenza ngokungaxhomekekanga kwiziphathamandla zolawulo. Oku ke kubandakanya nokungadizwa kweenkcukacha zemiba eye yaxoxwa kwiOfisi yeOmbud naye nabani kwiziko eli, kubandakanya nalowo mntu yenziwa kuye ingxelo yiOfisi yeOmbud.

#### B. UbuHlebo

IOfisi yeOmbud iba noqhagamshelwano nabo bafuna uncedo olungazi kudizwa, kwaye ke ithatha onke amanyathelo enokuwathatha okugcina obu buhlebo. IOmbud ayibadizi, kwaye akufuneki nokuba icelwe ukuba idize amagama abo bantu bathe baqhamshelana nayo. Uqhagamshelwano phakathi

kweOmbud nabanye (uqhagamshelwano olo olithe lwenzeka ngexesa isenza umsebenzi wesi sikhundla) luthathwa ngumba ongafanelanga kudizwa. Ngumba ofanele ukuba phakathi kweOmbud neOfisi yakhe, ingenguye nawuphi na omnye ochaphazelekayo kuwo. Abanye abantu abakwazi ukuba bangakhe benze unyenviso kulo mmisel. Apha kunokwenziwa uphambuko kule mbophelelo yobuhlebo kukwimeko aphi iOmbud ibona ukuba kungabakho umngcipheko wengozi kubomi bomntu. IOmbud ayinakho ukuba ingacelwa ukuba inike ubungqina kwisigqeba esichophela amatyala seYunivesiti kuwo nawuphi na umba ethe yaba nolwazi ngawo ngenxa yomsebenzi wayo. IYunivesiti iya kuzamela ukuba iyikhusele iOmbud ekubeni ikhutshelwe isamani yokunkika ubungqina ngabanye abantu, apha ngaphakathi naphaya ngaphandle kweyunivesiti.

#### C. Ukungakhethi cala

IOfisi yeOmbud ayisayi kuthatha cala kulo naluphi na ungqazulwano, imbambano okanye umba, koko iya kuthi iOfisi yeOmbud iyiqwalasele imicimbi neenkxalabo zabo bonke abo bachaphazelekayo ngomoya wokungakhethi cala ngenjongo yokuquzelela uqhagamshelwano neyokunceda loo maqela ekubeni afikelele kwizivumelwano ezanelisa macala nezinobulali nolingano nezihambelanayo nemigaqo-nkqubo yeYunivesiti.

#### D. Ukungabopheleleki kwimigaqo-nkqubo

IOmbud isebeanza ngokungabophelelekanga kwimigaqo-nkqubo nemithetho neenkqubo ezimiselwego nangendlela engafakwayo kumarekhodi, kwaye iya kuba sisisele ekuxhanylwa kuso iinkonzo zosombululo lweembambano olungabophelelekanga kwimigaqo-nkqubo, kwimithetho nakwiinkqubo ezimiselwego. IOfisi yeOmbud ayisayi kuphanda, ayisayi kulamla, ayisayi kugweba, okanye ayisayi kuthi, ngayo nayiphi na indlela, ithathe inxaxheba kuyo nayiphi na inkqubo esesikweni okanye inyathelo elithathwayo apha ngaphakathi okanye phaya ngaphandle. Nanini aphi kunokwenzeka iOfisi yeOmbud iya kuthi izamele ukufumana indlela yokusombulula ingxaki phaya kwelona nqanaba lisezantsi apha kwiziko eli. IOfisi yeOmbud ayiyigcineli amarekhodi imicimbi ethe yayiqwalasela iYunivesiti le. Ukuseyenziswa kweOfisi yeOmbud kuya kusoloko kungokuzithandela, kungesosinyanzelo kuyo nayiphi na imbambano okanye umgaqo-nkqubo weYunivesiti le.

### 5. IMihlaba engangeniyo kuyo, iGunya noNyino IweOfisi yeOmbud

#### A. Igunya leOfisi yeOmbud

##### 1. Ukuqlisa uPhando Olungenabuceducedu baMigaqo

IOmbud iya kuba neguna lokwenza uphando ngendlela ekhululekileyo kubuceducedu bemigaqo nemithetho ngawo nawuphi na umba ochaphazelabu abantu beYunivesiti le. Ngoko ke iOmbud isenokuthi isungule uphando olungabophelelekanga kubuceducedu bemigaqo-nkqubo ngayo nayiphi na imiba ezsawa kuyo.

##### 2. Ufikeleleko lweenkcukacha

IOmbud isenokuthi icele ukuba ikwazi ukufikelela kwiinkcukacha ezichaphazelabu zatabyeleli ezikwiifayili nakwiiofisi zeYunivesiti, kwaye iya kubuthathela ingqalelo ubuhlebo bezo nkukacha. Izicelo zeOmbud zokufikelela kwiinkcukacha kufuneka ziqlawaselwe ngokukhawuleza kangangoko ngamasebe eyunivesiti.

### 3. **Ukurhoxiswa kwenxaxheba kwimicimbi**

IOfisi yeOmbud isenokuthi yale ukwenza uphando ngawo nawuphi na umba okanye isenokuthi irhoxe kumba othile xa iOfisi yeOmbud inenkolo yokuba ayifanelekanga ukuba ithathe inxaxheba kuwo, ngaso nasiphi na sisizathu.

### 4. **Uphefumelwelwano nabatyeleli**

IOfisi yeOmbud inegunya lokuphefumelana nomtyeleli malunga neendlela anokukhetha kuzo, ezibandakanya nazo zombini iinkqubo: engenabucededu bamigaqo-nkqubo naleyo ihamba ngokusikweni lemithetho nemigaqo-nkqubo. Kambe ke, iOfisi yeOmbud ayisayi kuba nalo igunya elipheleleyo lokuwisa isigwebo okanye lokunyanzelisa okanye lokutshintsha umgaqo-nkqubo, umthetho okanye inkqubo.

### 5. **Ufikelelo kwiiNgcali zoMthetho**

IOfisi yeOmbud isenokuthi ngamanye amaxesha ifune ingcebiso yomthetho okanye yobunye ubungcali, khona ukuze ikwazi ukuyifezekisa imisebenzi yayo. IOfisi yeOmbud isenokuthi inikwe ingcebiso yomthetho yegqwetha elizimeleyo nelingadibananga neYunivesiti le xa ithe yayicela, iimpepha, okanye ubungqina obuphathelele kuwo nawuphi na umcimbi othathelwe amanyathelo omthetho okanye nayiphi na inkqubo esesikweni, okanye kwimeko aphi kuvela ungquzulwano lweenjongo phakathi kweOfisi yeOmbud neziphathamandla zeYunivesiti.

## B. Unyino kuMaguna eOfisi yeOmbud

### 1. **Ukfumana iSaziso seYunivesiti**

Uqhagamshelwano neOfisi yeOmbud alusayi kuba sisaziso esiya kwiYunivesiti. IOfisi yeOmbud iyayibhengeza into yokuba ayinayo inxaxheba yokwamkela izaziso zeYunivesiti. Ukuba umntu osebenzisa iOfisi yeOmbud ufunu ukunika iYunivesiti isaziso malunga nemeko ethile, okanye uneenkukacha anqwenela ukuba zinkwe iYunivesiti, iOmbud iya kuthi imenzele ingcaciso loo mntu, khona ukuze ke loo mntu akwenze oko ngokwakhe. Kwimeko ezinqabe kakhulu iOfisi yeOmbud, kunokwenzeka ukuba inyanzeleke ukuba iyazise iYunivesiti. Oku ke kuya kwenzeka kuphela xa ngaba ayikho enye indlela efanelekileyo ekunokwenziva ngayo.

### 2. **Izivumelwano neMibutho yaBasebenzi (Collective Bargaining Agreements)**

IOfisi yeOmbud ayisayi kuqwalasela nayiphi na imicimbi esukela kwisivumelwano nemibutho yabasebenzi ("CBA"), ngaphandle kokuba oko kuyavunyelwa linqaku elikhoyo elibhaliwego kwi-CBA leyo. Le nto ke ithetha ukuthi, nakubeni iOfisi yeOmbud inokuwanika inkonzo amalungu ombutho wabasebenzi, ezo nkondo azinakho ukuba zingabandakanya nemiba eselesi inyathelwe kwi-CBA. IOfisi yeOmbud ingasebenza namalungu ombutho wabasebenzi malunga nayo yonke eminye imiba engabandakanywanga kwiikhontrakthi, imiba efana noqhagamshelwano nabanye abasebenzi.

### 3. **Inkqubo Ezisesikweni noPhando**

IOfisi yeOmbud ayinakuahuba nalo naluphi na uphando olusesikweni. Abasebenzi beOfisi yeOmbud abasayi kuthatha nxaxheba kwiinkqubo zoqwalaselo lweembambano okanye kwizikhalaizo okanye amatyala eziigqeba ngaphandle egameni leOfisi yeOmbud okanye leYunivesiti. IOfisi yeOmbud ibonelela ngenye indlela yosombululo lweembambano.

### 4. **Ukugcinwa kwaMarekhodi**

IOfisi yeOmbud ayigcini marekhodi. Amanqakwana aye abhalwa ngethuba bekuqwalaselwa umcimbi, ukuba akhona, aye atshatyalaliswe ngamaxhesa athile emva kokuba usongiwe umcimbi lowo. Zonke izinto eziqulathe iinkcukacha eziphathethele kumcimbi othile kufuneka zigcinwe ngokhuseleko kwindawo enokhuseleko, zize ke zitshatyalaliswe usakuba usongiwe umcimbi lowo. I Ombud isenokuthi izigcine iinkcukacha zamanani-nckukacha ezingelohlebo ezinokuthi ziyingede ekwenzeni ingxelo ngendlela yokuhamba kwezinto nasekunikeni indlela.

### 5. **Ubuthetheleli neeNgxaki zaseMoyeni**

IOfisi yeOmbud ayisayi kuba ngumthetheli walo naliphi na icala kwimbambano, futhi ayisayi kumela izipathamandla okanye abatyeleli beofsi yayo. Kananjalo iOfisi yeOmbud ayiboneleli ngoncedo lwezmthetho okanye lweengxaki zasemoyeni.

### 6. **Izigwebo zeMicimbi (Adjudication of Issues)**

IOfisi yeOmbud ayisayi kuba nelungelo lokuba ngumgwebi okanye lokunyanzelisa ngeendlela zokulungisa, lokunyanzelisa imigaqo-nkqubo okanye lokkwenza utshintsho lwemigaqo-nkqubo okanye lwemithetho.

### 7. **Ungquzulwano lweenNjongo**

IOmbud iya kukucezela ukubandakanya ka kwimeko aphi kukho ungquzulwano lweenjongo. Ungquzulwano lweenjongo luye lwenzeke xa uchaphazeleko, olukhoyo okanye olucingelwayo, lweOmbud lungenanto yakwenza nomsebenzi wayo, lunokuba ngaphezelu okanye lunokukhuphisana nokuzinikezela kwayo ekungakhethini cala okanye nemeko yokuzimela kweOmbud. Kwimeko yongquzulwano lweenjongo, olukhoyo okanye olucingelwayo, iOmbud kufuneka ithathe onke amanyathelo ayimfuneko okuludiza okanye okulucezela.

## C. **Ukuziphindezela kwiOmbud okanye kuBasebenzisi beeNkonzo**

1. Onke amalungu amaqela anikwa inkonzo yiOfisi yeOmbud aya kuba nelungelo lokuba eze kuthethana neOfisi yeOmbud engenaloyiko lwempindezel.
2. IOfisi yeOmbud kufuneka ikuvalwa kweOfisi okanye ukukhutshwa kweOmbud, okanye ukucuthwa kohlahlo-mali lweOmbud okanye kwezinje izilungiselelo) nguye nawuphi na umntu ekunokuthi kanti kukhalazwa ngaye okanye kwenziwa uphando ngaye.

## **limbalo Ezisetenyiziwego:**

1. IOA Standards of Practice
2. IOA Code of Ethics
3. IOA Best Practices: A Supplement to IOA's Standards of Practice